

Populaire Le ski

A Real Ski-For-All

*A*vant la création des premières stations de ski organisées près des montagnes, les citoyens venaient profiter des plaines d'Abraham avec leurs grands espaces, leur paysage et leur relief qui n'a rien d'une « plaine » !

Au départ, personne ne fait la distinction entre les différentes disciplines liées au ski. Descente, randonnée, saut : les skieurs sont tout simplement des skieurs. Une différenciation apparaît suite au congrès de la Fédération internationale de ski, en 1930, lors duquel le ski alpin est reconnu en tant que discipline autonome.

Pendant ce temps, des archives photographiques et vidéo nous apprennent que les skieurs de la première moitié du XX^e siècle, à la recherche d'émotions fortes, s'avèrent nombreux à dévaler la côte Gilmour et que plusieurs entraînements, et même des compétitions, se tiennent près de l'actuelle avenue Garneau, en plein cœur du parc.

Avec la popularité des centres en montagne, les traces de ski alpin disparaissent peu à peu du parc laissant toute la place au ski de randonnée qui demeure l'un des sports d'hiver les plus populaires jamais pratiqués sur les Plaines. Ce loisir se poursuit aujourd'hui avec les sentiers aménagés de ski de fond, un vrai coin de paradis hivernal en plein cœur de Québec !

*I*n the days before the first ski resorts began popping up in the mountains, city residents headed for the Plains of Abraham to enjoy the wide open spaces, spectacular views, and uncharacteristically (for a plain) undulant terrain.

At first little distinction was made between ski disciplines. Downhill, cross-country, jumping—a skier was a skier. Boundaries began to appear however when the 1930 International Ski Federation Congress recognized alpine skiing as a separate discipline.

Archival film footage and photos reveal that Gilmour Hill was a magnet for thrill-seeking skiers in the first half of the 20th century, while training sessions and even some ski meets were held near today's avenue Garneau in the middle of the park.

The development of mountain ski areas led to the gradual disappearance of downhill skiing from the park, leaving cross-country king of the hill—and one of the Plains' most enduringly popular winter sports. The swish-swish of ski on snow is still heard today on the park's specially groomed trails—a slice of winter paradise in the heart of the city.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Commission des champs
de bataille nationaux

The National Battlefields
Commission

Canada